# 参考和訳

# Morgan Stanley

モルガン・スタンレー 2015 年度第2 四半期決算を発表

- 純営業収益は97億ドル、希薄化調整後の1株当たり利益は0.85ドル
- DVA 1 による影響を除いたベースでは、純営業収益は 96 億ドル、希薄化調整後の 1 株当たり利益は 0.79 ドル 2.3,4
- 株式のセールス&トレーディングが引き続き堅調; 投資銀行業務では、世界の IPO 引受高で 第 1 位、世界の公表ベースの M&A 取扱高で第 2 位 <sup>5</sup>
- ・ ウェルス・マネジメント業務の税引前利益率は 23%

[ニューヨーク、2015 年 7 月 20 日] モルガン・スタンレー (NYSE: MS、以下、同社)は本日、2015 年度第 2 四半期(2015 年 4 月 1 日 - 2015 年 6 月 30 日) の純営業収益が前年同期の 86 億ドルに対し、97 億ドルになったと発表した。今四半期の同社に帰属する純利益は 18 億ドル、希薄化調整後 1 株当たり利益は 0.85 ドル であり、これに対し、前年同期の同社に帰属する純利益は 19 億ドル、希薄化調整後 1 株当たり利益は 0.92 ドル だった。前年同期の業績には、主に引当金とそれに関連する利息の再評価に起因する一過性の正味税効果 6 億 900 万ドル、希薄化調整後 1 株当たり 0.31 ドル相当を含んでいた  $^8$ 。

DVA による影響を除くと、今四半期の純営業収益は前年同期の 85 億ドルに対し、96 億ドルだった  $^{1.4}$ 。DVA による影響と前年同期の一過性の正味税効果を除くと、同社に帰属する純利益は 17 億ドル(希薄化調整後 1 株当たり 0.79 ドル)であり、これに対し、前年同期の同社に帰属する純利益は 12 億ドル(希薄化調整後 1 株当たり 0.58 ドル)だった  $^{3.4}$ 。

人件費は、主に増収により、前年同期の 42 億ドルから 44 億ドルに増加した。人件費以外の費用は、取扱高増加に伴う費用の増加とコンサルティング手数料を中心とする専門サービス費用の拡大を受けて、前年同期の 25 億ドルから 26 億ドルに増加した。

今四半期の年率換算した平均普通株主資本利益率は 9.9%、DVA を除いたベースでは 9.1%だった  $^9$ 。

モルガン・スタンレーの業績概要 (単位は 100 万ドル)				
公表べ一ス DVA による影響を除く⁴				
	純営業収益	同社に帰属 する純利益 <sup>(a)</sup>	純営業収益	同社に帰属 する純利益 <sup>(a)</sup>
2015 年度 第 2 四半期 2015 年度	\$9,743	\$1,807	\$9,561	\$1,688
第 1 四半期 2014 年度	\$9,907	\$2,394	\$9,782	\$2,314
第2四半期	\$8,608	\$1,899	\$8,521	\$1,838

(a) 2015 年度第 1 四半期と 2014 年度第 2 四半期の純利益には、それぞれ 5 億 6,400 万ドルと 6 億 900 万ドルの一過性の正味税効果を含んでいた。

#### 業績のハイライト

- ・ 法人・機関投資家向け証券業務部門の純営業収益は、DVA の影響を除いたベースで 50 億ドルとなった 10。第 2 四半期の純営業収益は株式のセールス&トレーディングの堅調な業績、投資銀行業務の堅固な業績、および債券・コモディティのセールス&トレーディングにおいて引き続き進展したことを反映している。
- ・ ウェルス・マネジメント業務の純営業収益は 39 億ドル、税引前利益率は 23%だった <sup>6</sup>。今四半期の手数料ベースの資産流入額は 139 億ドル、総顧客預り資産は今四半期末時点で 2 兆ドルだった。
- ・ 資産運用業務の純営業収益は7億5,100万ドル、顧客預り・管理資産は4,030億ドルだった。

モルガン・スタンレー会長兼最高経営責任者(CEO)であるジェームス P. ゴーマンは次のように述べている。「今期は、顧客重視の執行や規律あるコスト管理、堅実なリスク・マネジメントを徹底し、各事業分野で堅調な業績を達成した。当社は、この事業基盤による長期的な価値の提供に引き続き注力している。」

法人・機関投資家向け証券業務の業績概要 (単位は 100 万ドル)				
公表ベース DVA による影響を除く <sup>10</sup>				
	純営業収益	税引前損益	純営業収益	税引前損益
2015 年度				
第2四半期	\$5,172	\$1,622	\$4,990	\$1,440
2015 年度				
第1四半期	\$5,458	\$1,813	\$5,333	\$1,688
2014 年度				
第2四半期	\$4,248	\$960	\$4,161	\$873

## 法人·機関投資家向け証券業務

法人・機関投資家向け証券業務部門の継続事業による税引前利益は、前年同期の 9 億 6,000 万ドルに対し、16 億ドルとなった。今四半期の純営業収益は前年同期の 42 億ドルに対し、52 億ドルだった。 DVA を除いたベースでは、前年同期の 42 億ドルに対し、50 億ドルだった 1,10。以下のセールス&トレーディング業務に関する議論は DVA を除いたベースである。

- ・ アドバイザリー業務の収益は 4 億 2,300 万ドル、株式引受業務の収益は 4 億 8,900 万ドル、 債券引受業務の収益は 5 億 2,800 万ドルと、引き続き良好な市場環境を反映して、前年同期 からほぼ変わらなかった。
- ・ 株式のセールス&トレーディング業務の純営業収益は、顧客活動の活発化に伴いすべての商品と地域において堅調な業績を上げ、前年同期の18億ドルから23億ドルに増加した11。
- ・ 債券・コモディティのセールス&トレーディング業務の純営業収益は、前年同期の 10 億ドルから 13 億ドルに増加した。今四半期の業績は、クレジット商品とコモディティの減収で一部相殺され たものの、主に金利と為替商品の増収を反映している 11。
- ・ その他の収益は、前年同期の 1 億 800 万ドルから 2 億 1,200 万ドルに増加した。これは企業 向け融資に関連する手数料収入および利益と、日本における証券合弁事業を構成する一社で ある三菱 UFJ モルガン・スタンレー証券株式会社の増益を反映している。
- ・ 今四半期の人件費は、増収を背景に前年同期の 17 億ドルから 19 億ドルに増加した。今四半期の人件費以外の費用は、取扱高増加と法務およびコンサルティング手数料を中心とする専門サービス費用の拡大を受けて、前年同期の 16 億ドルから 17 億ドルに増加した。
- ・ 95%の信頼区間で測った同社のトレーディングの平均 VaR(バリュー・アット・リスク)は 2014 年度第 2 四半期の 4,800 万ドル、2015 年度第 1 四半期の 4,700 万ドルに対し、5,400 万ドルとなった <sup>12</sup>。

モルガン・スタンレーは 2015 年 5 月 11 日に、コモディティ部門のグローバル石油マーチャンティング事業を Castleton Commodities International LLC に売却することで最終的に合意したと発表した。

ウェルス・マネジメント業務の業績概要 (単位は 100 万ドル)			
	純営業収益	税引前損益	
2015 年度 第 2 四半期 2015 年度	\$3,875	\$885	
第 1 四半期 2014 年度	\$3,834	\$855	
第2四半期	\$3,702	\$763	

## ウェルス・マネジメント業務

ウェルス・マネジメント業務の継続事業による税引前利益は、前年同期の 7 億 6,300 万ドルに対し、 8 億 8,500 万ドルとなった。今四半期の税引前利益率は 23%だった  $^6$ 。今四半期の純営業収益は、 前年同期の 37 億ドルに対し 39 億ドルとなった。

- ・ 資産運用手数料収入は、手数料ベース資産の増加と良好な資産流入を反映して、前年同期の 21 億ドルから 22 億ドルに増加した。
- ・トランザクション収益 <sup>13</sup> は、主に一部の従業員繰延報酬制度における投資に関連する減収と新規発行活動の水準低下を反映して、前年同期の 9 億 9,100 万ドルから 8 億 7,200 万ドルに減少した。
- ・ 純金利収入は、預金および融資残高の伸びを受けて、前年同期の 5 億 7,700 万ドルから 7 億 3,700 万ドルに増加した。
- ・ 今四半期の人件費は前年同期比ほぼ横ばいの22億ドルとなった。人件費以外の費用は、コンサルティングおよび法務手数料の増加を主因として、前年同期の7億5,400万ドルから7億9,000万ドルに増加した。
- ・ 今四半期末時点の総顧客預り資産は、2兆ドルだった。手数料ベース口座の顧客預り資産は、 前年同期比7%増の8,130億ドルとなった。今四半期の手数料ベース口座の資金流入は139 億ドルだった。
- ・ 今四半期末時点でウェルス・マネジメント事業に在籍するファイナンシャル・アドバイザーは 1 万 5,771 人となった。1 人当たり年換算収入の平均は、前年同期比 8%増の 97 万 8,000 ドルだった。

2015年6月30日時点で、シティグループから同社への預金の移管が完了した。今四半期は、同社の顧客口座に関連してシティグループが保有していた約40億ドルの預金が同社の預金機関に移管された。今四半期末時点のウェルス・マネジメント業務の銀行預金残高は1,320億ドルとなった。

資産運用業務の業績概要 (単位は 100 万ドル)			
2015 年度	純営業収益	税引前損益	
第 2 四半期 2015 年度	\$751	\$220	
第 1 四半期 2014 年度	\$669	\$187	
第2四半期	\$705	\$209	

## 資産運用業務

資産運用業務の継続事業による税引前利益は、前年同期の2億900万ドルに対し、2億2,000万ドルとなった。

- ・ 純営業収益は前年同期の 7 億 500 万ドルから 7 億 5,100 万ドルに増加した。これは主に、マーチャント・バンキング業務および不動産投資業務における投資利益の増加を反映している。
- ・ 今四半期の人件費は、成功報酬に関連した繰延報酬の増加を主因として、前年同期の2億 9,300 万ドルから3億800 万ドルに増加した。人件費以外の費用は、前年同期の2億300万 ドルから2億2,300万ドルに増加した。
- ・ 2015 年 6 月 30 日時点の顧客預り・管理資産は、前年同期の 3,990 億ドルから 4,030 億ドル に増加した。今四半期の同業務からの純流出額は 40 億ドルとなった。

#### 資本について

2015 年 6 月 30 日現在、米国バーゼル 3 の先進的手法の経過措置に基づき、同社の普通株等 Tier1 リスクベース自己資本比率は約 14.0%、Tier1 リスクベース自己資本比率は約 15.7%である 14

2015 年 6 月 30 日現在で同社は、完全移行後のプロフォーマ・ベースの普通株等 Tier1 リスクベース自己資本比率(先進的手法)は約 12.5%、完全移行後のプロフォーマ・ベースの補完的レバレッジ 比率は約 5.3%と推定している 14,15,16。

2015 年 6 月 30 日時点で、約 20 億株の発行済み株式に基づく普通株式 1 株当たり簿価と有形資産の簿価は、それぞれ 34.52ドル、29.54ドルである 17。

#### その他の事項

今四半期の継続事業による実効税率は32.8%だった。

今四半期に同社は、自社の普通株式を約6億2,500万ドル(およそ1,600万株)買い戻した。

取締役会は四半期ベースの配当を普通株 1 株当たり 0.15ドルに決定した。配当は 2015 年 7 月 31 日時点の普通株主に対し、2015 年 8 月 14 日付けで支払われる。

モルガン・スタンレーは、投資銀行、証券、ウェルス・マネジメント、資産運用事業において多岐にわたるサービスを提供する世界有数の総合金融サービス企業である。世界 43 カ国以上にあるオフィスを通じて、法人、政府、機関投資家、個人に質の高い金融商品およびサービスを提供している。同社に関する詳細についてはwww.morganstanley.comをご参照ください。

決算概要は添付資料を参照。財務、統計、事業関連の追加情報、事業およびセグメント動向は財務の補足説明書(Financial Supplement)に掲載されている。決算リリースと財務の補足説明書は同社ウェブ・サイト(www.morganstanley.com)の Investor Relations のセクションでも公開している。

###

This earnings release contains forward-looking statements. Readers are cautioned not to place undue reliance on forward-looking statements, which speak only as of the date on which they are made and which reflect management's current estimates, projections, expectations or beliefs and which are subject to risks and uncertainties that may cause actual results to differ materially. For a discussion of additional risks and uncertainties that may affect the future results of the Company, please see "Forward-Looking Statements" immediately preceding Part I, Item 1, "Competition" and "Supervision and Regulation" in Part I, Item 1, "Risk Factors" in Part I, Item 1A, "Legal Proceedings" in Part I, Item 3, "Management's Discussion and Analysis of Financial Condition and Results of Operations" in Part II, Item 7 and "Quantitative and Qualitative Disclosures about Market Risk" in Part II, Item 7A in the Company's Annual Report on Form 10-K for the year ended December 31, 2014 and other items throughout the Form 10-K, the Company's Quarterly Reports on Form 10-Q and the Company's Current Reports on Form 8-K, including any amendments thereto.

- 1 クレジット・スプレッドの変動とその他クレジット要因に起因するモルガン・スタンレーの長期債と短期債の一部のフェアバリューの変化を示す(債務評価調整額(DVA))。
- <sup>2</sup> モルガン・スタンレーは、決算発表、決算電話会議、財務諸表の表示などで一定の「非 GAAP 財務指標」を開示する場合がある。ここで「GAAP」とは米国の一般会計原則を意味する。証券取引委員会(SEC)は「非 GAAP 財務指標」を GAAP に準拠して算出、表示された最も直接的に比較可能な指標から金額を実質的に除外または含めた調整の対象となる過去または将来の業績、財政状態、またはキャッシュフローの数値尺度と定義する。モルガン・スタンレーが公表している非 GAAP 財務指標は、同社の財務状態と業績の透明性を高めるため、またその評価を行う代替的な方法を投資家に提供する追加情報として提示されている。こうした指標は GAAP に準拠しておらず、 GAAP に置き換わるものではなく、他社が利用している非 GAAP 財務指標とは異なるか、一致しない場合がある。同社が非 GAAP 財務指標に言及する際には常に、それについて一般的に定義するか、 GAAP に準拠して算出、表示される最も直接的に比較可能な財務指標も提示するとともに、当社が参照する非 GAAP 財務指標とそれに見合う GAAP 財務指標の差異も提示する。
- 3 DVA を除く希薄化調整後 1 株当たり損益は、投資家が期間ごとの業績をより良く比較するために有効と同社が判断している非 GAAP 財務指標である。 DVA の除外は、その影響がプラスかマイナスかに関わらず、クレジット・スプレッドとその他クレジット要因の変動のみに起因するモルガン・スタンレーの債務に関連する収益を区別するためである。同社の普通株主に帰属する希薄化調整後 1 株当たり損益と平均希薄化株式数の非 GAAP ベースから GAAP ベースへの調整は以下の通りである(株式数と DVA の単位は百万)。

	<u>今四半期</u>	<u>前年同期</u>
希薄化調整後1株当たり損益-非GAAPベース	\$0.79	\$0.58
DVAによる影響	\$0.06	\$0.03
一過性の正味税効果	\$0.00	\$0.31
希薄化調整後1株当たり損益-GAAPベース	\$0.85	\$0.92
平均希薄化後株式数	1,960	1,969

4 DVAを除いた純営業収益と、DVAと一過性の正味税効果を除いたモルガン・スタンレーに帰属する純損益は、投資家が期間ごとの業績をより良く比較するために有効な指標と同社が判断している非 GAAPベースの財務指標である。非 GAAPベースから GAAPベースへの純営業収益と同社に帰属する純損益の調整は以下の通りである(金額の単位は百万ドル)。

	<u>今四半期</u>	15年度第1四半期	<u>前年同期</u>
同社の純営業収益-非GAAPベース	\$9,561	\$9,782	\$8,521
DVAによる影響	\$182	\$125	\$87
同社の純営業収益-GAAPベース	\$9,743	\$9,907	\$8,608
DVA/一過性の正味税効果を除いた			
同社に帰属する純損益-非GAAPベース	\$1,688	\$1,750	\$1,229
一過性の正味税効果	\$0	\$564	\$609
DVAを除いた同社に帰属する			
純損益-非GAAPベース	\$1,688	\$2,314	\$1,838
DVAによる影響	119	\$80	\$61
同社に帰属する純損益-GAAP ベース	\$1,807	\$2,394	\$1,899

<sup>5</sup> 出典: トムソン・ロイター(2015年7月1日時点)、2015年1月1日-2015年6月30日。

<sup>6</sup> 税引前利益率は、投資家が業績を評価する際の有効な指標であると同社が考えている非 GAAP 財務指標である。税引前利益率は税引前の継続事業による損益を純営業収益で除したものである。

 $<sup>^9</sup>$  年換算した平均普通株主資本利益率(ROE)と、DVA を除いたベースの ROE は、投資家が期間ごとの業績をより良く比較するために有効な指標と同社が判断している非 GAAP ベースの財務指標である。ROE の計算は、同社に帰属する純利益から優先配当を控除したものを平均普通株主資本に対する比率とする。 DVA を除いたベースの ROE を導き出すためには、分子と分母からこうした項目を除外する。 ROE から、 DVA を除いたベースの ROE への調整は以下の通りである。

	<u>今四半期</u>
DVA を除いた ROE	9.1%
DVA の影響	0.8%
ROE	9.9%

10 DVA を除いた法人・機関投資家向け証券業務の純営業収益と税引前損益は、投資家が期間ごとの業績をより良く比較するために有効な指標と同社が判断している非 GAAP ベースの財務指標である。非 GAAP ベースから GAAP ベースへの純営業収益と税引前損益の調整は以下の通りである(金額の単位は百万ドル)。

	<u>今四半期</u>	15年度第1四半期	<u>前年同期</u>
純営業収益-非GAAPベース	\$4,990	\$5,333	\$4,161
DVAによる影響	\$182	\$125	\$87
純営業収益-GAAPベース	\$5,172	\$5,458	\$4,248
税引前損益-非GAAPベース	\$1,440	\$1,688	\$873
DVAによる影響	\$182	\$125	\$87
税引前損益-GAAP ベース	\$1,622	\$1,813	\$960

<sup>11</sup> 債券・コモディティ(FIC)および株式のセールス&トレーディングの純営業収益(DVAを除く)を含むセールス&トレーディングの純営業収益は、投資家が期間ごとの業績をより良く比較するために有効と同社が判断している非 GAAP ベースの財務指標である。FIC および株式のセールス&トレーディングの純営業収益を含むセールス&トレーディングの非 GAAP ベースから GAAP ベースへの調整は以下の通りである(金額の単位は百万ドル)。

	<u>今四半期</u>	<u>前年同期</u>
セールス&トレーディングー非 GAAP ベース	\$3,322	\$2,559
DVAによる影響	\$182	\$87
セールス&トレーディングーGAAPベース	\$3,504	\$2,646
FIC のセールス&トレーディングー非 GAAP ベース	\$1,267	\$1,011
DVAによる影響	\$110	\$50
FIC のセールス&トレーディング – GAAP ベース	\$1,377	\$1,061
株式のセールス&トレーディングー非 GAAP ベース	\$2,270	\$1,789
DVAによる影響	\$72	\$37
株式のセールス&トレーディングーGAAP ベース	\$2,342	\$1,826

<sup>7 1</sup>株当たり利益の計算に関連して、2015年度第2四半期は約1億4,200万ドルの優先配当とその他調整額を含み、2014年度第2四半期は約7,900万ドルを含んでいた。1株当たり利益の算出方法に関しては、本リリースに付随するモルガン・スタンレーの財務の補足説明書13ページを参照されたい。

<sup>&</sup>lt;sup>8</sup> 希薄化調整後 1 株当たり利益への影響は、一過性の正味税効果を平均希薄化後発行済み株式数で除したものである。

12 VaR は、ポートフォリオが 1 日当たり一定の場合、同社のトレーディングポジションにおいて 100 営業日当たりで平均 5 倍以上を超えないと予想される損失額である。VaR の計算に関する詳細および同社の VaR 手法の限界については、モルガン・スタンレーの 2014 年度のフォーム 10-K・アニュアルレポートの第 2 部、第 7 項 A「Quantitative and Qualitative Disclosures about Market Risk」に開示されている。VaR の情報に関しては、本リリースに付随するモルガン・スタンレーの財務の補足説明書 6 ページを参照されたい。

13 トランザクション収益は、投資銀行業務、トレーディングおよび手数料収入を含む。

14 同社は米国バーゼル3の先進的手法を採用する金融機関として、リスクベースの自己資本比率の算出 に当たって、(i) クレジットリスク加重資産(「RWA」)とマーケット RWA を算出する標準的手法、ならびに、(ii) クレジット RWA を算出する内部格付けに基づく先進的手法、オペレーショナル RWA を算出する先進的手法、 およびバーゼル3に基づき算出するマーケット RWA 用の先進的手法、の両方を用いることが求められる。 金融規制改革法(ドットフランク法)の条項を導入するために、米国のバーゼル3では、同社のように規制当局 から並行期間を終了することを承認された先進的手法を採用する金融機関は、恒久的な「資本最低水準」に 従う。2015年1月1日以降、資本最低水準は、適用可能な経過措置を考慮して、米国のバーゼル3に基づ く先進的手法もしくは標準的手法に基づき算出した自己資本比率のうち、低い方となる。2015年6月30日 現在、これは米国バーゼル3の先進的手法に基づき算出した自己資本比率となる。この算出は2015年7 月 20 日(本リリース発表日)時点の概算値であり、2015 年 6 月 30 日を期末とする同社四半期報告書 Form10-Q で修正される可能性がある。米国バーゼル3最終規則が段階的に導入されるため、同社のリス クベースの自己資本比率の算出方法は 2022 年 1 月 1 日にかけて変わることになる。過去の会計期間にお ける規制上の自己資本および同比率の算出に関する情報については、2014年12月31日を期末とする同 社アニュアル・レポート Form 10-K の第2部、項目7「流動性および自己資本ー規制要件」、および2015年 3月31日を期末とする同社四半期報告書 Form10-Q の第1部、項目2「流動性および自己資本ー規制要 件」を参照されたい。

15 米国バーゼル3は同社に対し2015年1月1日以降、補完的レバレッジ比率に関する情報開示を求めており、2017年末までの同比率は経過措置の影響を含む見通しである。2018年1月1日に補完的レバレッジ比率は資本基準として導入される。具体的には、2018年1月1日以降、配当および自社株買い、経営陣への裁量的賞与支給を含む資本配分への制約を回避するため、同社は3%の最低補完的レバレッジ比率に加え、2%を上回る Tier1 補完的レバレッジ資本バッファーを維持しなければならない(合計で5%超)。同社のプロフォーマ・ベースの補完的レバレッジ比率の推定値は、分子に完全移行後ベースの米国バーゼル3に基づくTier1自己資本を用い、分母は約1兆1,600億ドルとしている。同社の推定値は、リスクや不確定要因の影響を受けるため、実際の結果はこうした規制に基づく推定値と大きく異なる可能性がある。加えて、これらの推定値は、将来の時点における同社の実際の補完的レバレッジ比率や利益、資産、エクスポージャーについての予想であると考えてはならない。同社の今後の業績に影響を及ぼす可能性のあるリスクと不確定要因の議論については、2014年アニュアル・レポート Form 10-K の第1部、項目1A「リスク要因」を参照されたい。

16 完全移行後のプロフォーマ・ベースの普通株等 Tier1 リスクベース自己資本比率と、完全移行後のプロフォーマ・ベースの補完的レバレッジ比率は、まだ導入されていない新たな規制上の資本要件への準拠を評価する上で有効な指標と同社が判断している非 GAAP 財務指標である。

17 有形普通株式自己資本と普通株式 1 株当たり有形資産の簿価は、自己資本比率の有効な指標と同社が 判断している非 GAAP 財務指標である。有形普通株式自己資本は、普通株式からのれん代と無形資産(許容されるモーゲージ・サービシング権を除く)を控除したものに等しい。普通株式 1 株当たり有形資産の簿価は、有形普通株式自己資本を期末の発行済み普通株式数で除したものである。